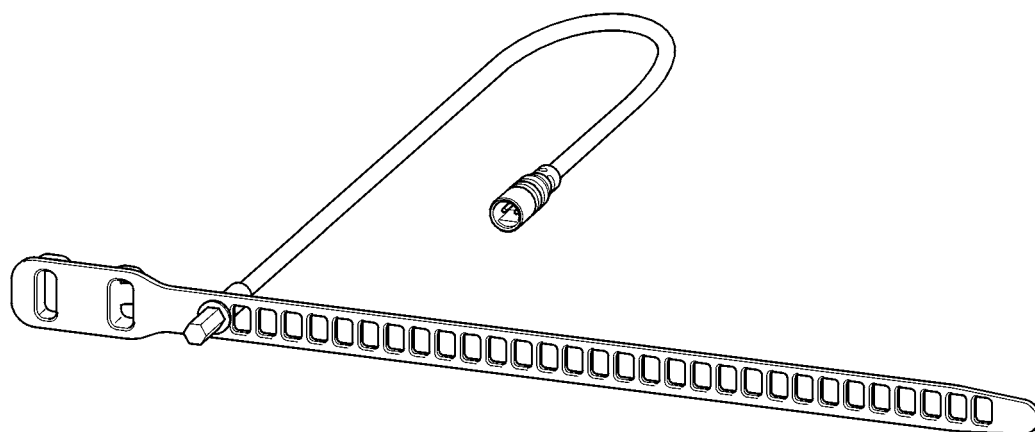


Installation and operating instructions  
Notice de montage et de mise en service

Istruzioni per il montaggio e l'uso  
Montage- en bedrijfsinstructies

Best.-Nr.: 2000100973  
ZAQUA018

Best.-Nr.: 2000100974  
ZAQUA019



**EN** ..... 3

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

**FR** ..... 4

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

**IT** ..... 5

Per le grafiche fare riferimento alle Istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

**NL** ..... 6

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

A3000 open Temperature Sensor

ZAQUA018.....hot-water side (red)

ZAQUA019.....cold-water side (blue)

Please refer to the graphics in the German Installation and Operating Instructions.

## **1. Warranty**

---

Liability is accepted according to the General Terms and Conditions of Business and Supply.

Only use original replacement parts!

## **2. Application**

---

Temperature sensor for application with A3000 open fittings for recording temperatures with a PT1000 sensing element. Design for water flow volume regulator.


- Hot-water side (red), to monitor thermal disinfection at the discharge fitting.
- Cold-water side (blue), for temperature monitoring at the discharge fitting and providing a means for automatic, temperature-controlled hygiene flushing.

## **3. Dimensions**

---

## **4. Assembly Instructions**

---

 To obtain an improved heat flow, it is recommended to place a few drops of heat transfer compound (to be provided by the customer) into the water volume regulator (b).

**4.1** Place the temperature sensor (a) into the water volume regulator (b).

**4.2** Place the soft-binder (c) around the water volume regulator and hook it in.

**4.3** Connect the temperature sensor (a) to the electronic module (d).

Sonde de température A3000 open

ZAQUA018.....côté eau chaude (rouge)

ZAQUA019.....côté eau froide (bleu)

Les graphiques sont disponibles dans la notice de montage et de mise en service allemande.

## 1. Garantie

La responsabilité est conforme à celle décrite dans les conditions générales de vente et de livraison.

Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine !


## 2. Application

Sonde de température pour l'utilisation avec les robinetteries A3000 open pour la détection de la température grâce à l'élément de mesure PT1000. Modèle pour régulation du débit d'eau

- Côté eau chaude (rouge), pour la désinfection thermique surveillée au niveau de la robinetterie de prélèvement.
- Côté eau froide (bleu), pour la surveillance de la température au niveau de la robinetterie de prélèvement et possibilité de rinçage hygiénique automatique en fonction de la température.

## 3. Dimensions

## 4. Montage

-  Pour une meilleure transmission de la chaleur, il est conseillé de placer quelques gouttes de pâte conductrice de chaleur (à fournir par le client) dans la régulation du débit d'eau (b).
- 4.1 Enficher la sonde de température (a) dans la régulation du débit d'eau (b).
  - 4.2 Installer et fixer le liant (c) autour de la régulation du débit d'eau.
  - 4.3 Raccorder la sonde de température (a) au module électronique (d).

Sonda termica A3000 open

ZAQUA018.....lato acqua calda (rosso)

ZAQUA019.....lato acqua fredda (blu)

Per le grafiche fare riferimento alle istruzioni per il montaggio e l'uso in tedesco.

## 1. Garanzia

---

La garanzia viene accordata conformemente alle nostre condizioni generali di vendita e consegna.

Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali!

## 2. Uso

---

Sonda termica per l'impiego nella rubinetteria A3000 open per il rilevamento delle temperature con l'elemento di misura PT1000. Modello per la regolazione della portata d'acqua


- Lato acqua calda (rosso) per il controllo della disinfezione termica nella rubinetteria di presa.
- Lato acqua fredda (blu), per il controllo della temperatura nella rubinetteria di presa e possibilità di risciacquo igienico automatico a temperatura controllata.

## 3. Dimensioni

---

## 4. Montaggio

---

 Per una migliore trasmissione del calore si consiglia di aggiungere alcune gocce di grasso al silicone (sul posto, da parte dell'utente) nella regolazione della portata d'acqua (b).

- 4.1 Inserire la sonda termica (a) nella regolazione della portata d'acqua (b).
- 4.2 Avvolgere la fascetta serracavi (c) attorno alla regolazione della portata d'acqua e agganciare.
- 4.3 Allacciare la sonda termica (a) al modulo elettronico (d).

Temperatuuropnemer A3000 open

ZAQUA018.....aan warmwaterzijde (rood)

ZAQUA019.....aan koudwaterzijde (blauw)

De tekeningen kunt u in de Duitse montage- en bedrijfsinstructies vinden.

---

## 1. Garantie

Met betrekking tot aansprakelijkheid gelden de algemene leverings- en handelsvoorwaarden.

Uitsluitend originele reserveonderdelen gebruiken!

---

## 2. Toepassing

Temperatuuropnemer voor gebruik met A3000 open armaturen voor het opnemen van temperaturen met het PT1000 meetelement. Uitvoering voor waterhoeveelheidsregulering


- Aan warmwaterzijde (rood), voor de gecontroleerde thermische desinfectie aan de water leverende armatuur.
- Aan koudwaterzijde (blauw), voor de temperatuurcontrole aan de water leverende armatuur en mogelijkheid van de automatische, temperatuurgestuurde hygiënespoeling.

---

## 3. Afmetingen

---

## 4. Montage

 Voor een betere warmteoverdracht wordt aanbevolen, enkele druppels warmtegeleidingspasta (door de klant beschikbaar te stellen) in de waterhoeveelheidsregulering (b) te doen.

- 4.1 De temperatuuropnemer (a) in de waterhoeveelheidsregulering (b) steken.
- 4.2 De softbinder (c) rond de waterhoeveelheidsregulering leggen en inhaken.
- 4.3 De temperatuuropnemer (a) op de elektronikamodule (d) aansluiten.



**Australia**

PR Kitchen and  
Water Systems Pty Ltd  
Dandenong South VIC 3175  
Phone +61 3 9700 9100

**Austria**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 0

**Belgium, Netherlands &  
Luxembourg**

KWC Aquarotter GmbH  
9320 Aalst, Belgium  
Phone +31 (0) 492 728 224

**Czech Republic**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 309

**France**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +33 800 909 216

**Germany**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde  
Phone +49 3378 818 0

**Italy**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Numero Verde +39 800 789 233

**Middle East**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**Poland**

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +48 58 35 19 700

**Spain**

KWC Austria GmbH  
6971 Hard, Austria  
Phone +43 5574 6735 211

**Switzerland & Liechtenstein**

KWC Group AG  
5726 Unterkulm, Switzerland  
Phone +41 62 768 69 00

**Turkey**

KWC ME LLC Ras Al Khaimah,  
United Arab Emirates  
Phone +971 7 2034 700

**United Kingdom**

KWC DVS Ltd - Northern Office  
Barlborough S43 4PZ  
Phone +44 1246 450 255

KWC DVS Ltd - Southern Office  
Paignton TQ4 7TW  
Phone +44 1803 529 021

**EAST EUROPE**

Bosnia Herzegovina  
Bulgaria | Croatia  
Hungary | Latvia  
Lithuania | Romania  
Russia | Serbia | Slovakia  
Slovenia | Ukraine

KWC Aquarotter GmbH  
14974 Ludwigsfelde, Germany  
Phone +49 3378 818 261

**SCANDINAVIA & ESTONIA**

Finland | Sweden | Norway  
Denmark | Estonia

KWC Nordics Oy  
76850 Naarajärvi, Finland  
Phone +358 15 34 111

**OTHER COUNTRIES**

**KWC Austria GmbH**  
**6971 Hard, Austria**  
**Phone +43 5574 6735 0**

